

Au Courant

4 octobre 2020
Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek
église Sacré-Cœur de Bourget*

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Vendredi 9 h	Dimanche 10 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Abbé Jacques Frédérique, vicaire dominical
613 263-8400

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Me voici Seigneur, Je veux être utile dans mon milieu.

Dieu demande des volontaires pour son service. Il recherche des hommes et des femmes généreux de leur temps et disposés à le servir humblement.

Les paroles d'Ésaïe sont belles et agréables à entendre : « Me voici, envoie-moi ! » (*Ésaïe 6:8*). Point n'est besoin d'avoir un « grand ministère » pour pouvoir servir le Seigneur.

Pensons à quelques-uns de ceux qui, dans la Bible, ont servi humblement, mais qui cependant ont été utiles:

* Le petit Samuel dont le service consistait à ouvrir les portes de la maison de l'Éternel et qui devient prophète de Dieu.

* David venu prendre des nouvelles de ses frères enrôlés dans l'armée d'Israël et qui finalement triompha de Goliath.

* Élisée qui versait de l'eau sur les mains d'Élie le prophète et qui ensuite lui succéda.

* La pauvre veuve dans le temple qui donna une bien modeste offrande. Mais Jésus a remarqué et apprécié son geste à sa juste valeur puisqu'elle donnait le peu qu'elle possédait.

* Le jeune garçon qui a remis à Jésus ses 5 pains et ses 2 poissons... et, entre les mains du Fils de Dieu, le peu est devenu beaucoup, la foule a été nourrie.

* Le neveu de Paul venu l'avertir du complot qui se fomentait contre lui. L'apôtre fut protégé.

* Epaphrodite qui apporta à Paul incarcéré du soutien et de l'aide de la part des chrétiens de Philippe. Il fut ainsi pourvu aux besoins de l'apôtre qui était dans un grand dénuement.

Ces exemples nous montrent que personne ne doit se sentir inutile dans l'Église et dans la communauté. Chacun a sa place; chacun a son importance comme il en est dans le corps. Ce que Dieu cherche ce ne sont pas forcément des gens qui ont de grandes capacités, mais plutôt des gens qui soient consacrés à lui, et qui acceptent de mettre leur vie à la

disposition du Seigneur. Quant aux capacités, c'est lui qui les communique à chacun selon sa souveraine volonté. Ce ne sont pas nos capacités, c'est notre fidélité qui lui est agréable.
« Me voici, envoie-moi! »

Le Seigneur nous envoie aujourd'hui à construire une société plus juste et plus humaine.

Le Seigneur nous envoie à transmettre la foi aux générations qui viennent et témoigner d'un amour fidèle dans le don total de soi l'un à l'autre.

Le Seigneur veut que nous soyons acteurs dans notre communauté et partout dans le monde et soutenir des œuvres caritatives par des gestes de solidarité auprès des plus démunis, des plus pauvres.

En ce mois missionnaire soyons de vrais témoins du Christ dans notre communauté, dans notre milieu de travail et dans ma famille.

« Me voici, envoie-moi ».



RASSEMBLEMENT du ROSAIRE, Notre Dame de Fatima

Samedi le 10 octobre à midi, au gazibo devant l'église Sacré-Cœur de Bourget.
Apportez votre chaise de parterre; beau temps, mauvais temps.

**Prière à Notre-Dame de Fatima pour
diverses circonstances de la vie**



Notre-Dame de Fatima. Mère de Jésus et de l'Église. Nous avons besoin de vous. Accordez-nous la lumière qui rayonne de votre bonté, le réconfort qui émane de votre Cœur immaculé, la charité et la paix dont vous êtes la Reine.

Parce que vous savez bien ce dont nous avons besoin, nous vous confions: nos nécessités pour que vous les secouriez, nos douleurs pour que vous les apaisiez, nos maux pour que vous les guérissiez, nos corps pour que vous les rendiez purs, nos cœurs pour que vos les remplissiez d'amour et de contrition, et nos âmes pour que, grâce à vous, elles soient sauvées. Souvenez-vous, ô notre bonne Mère, que Jésus vous accorde tout ce que vous lui demandez.

Obtenez le soulagement aux âmes du purgatoire, la guérison aux malades, la pureté aux jeunes, la foi et la concorde aux familles, la paix à tous les hommes. Ramenez ceux qui sont perdus sur le droit sentier, donnez-nous beaucoup de vocations et de saints prêtres, protégez le Saint-Père, les évêques et la sainte Église de Dieu. Marie, écoutez-nous et ayez pitié de nous. Tournez vers nous vos regards miséricordieux. Et après cet exil, montrez-nous Jésus, le fruit béni de vos entrailles, ô clémente, ô tendre, ô douce Vierge Marie. Ainsi soit-il.



Dr. Rachel Kanthavel, DMD

Dentiste - Dentist

Plaza Larose

C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0
cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 6 octobre – 18 h 30</u> Paroissiens et paroissiennes par le curé
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 7 octobre – 9 h - précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Lucien et Diane Dupuis par parents et amis
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Vendredi 9 octobre – messe 9 h</u> Ronald Provost par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour OCTOBRE

La mission des laïcs dans l'Église : Prions pour qu'en vertu du baptême, les fidèles laïcs, en particulier les femmes, participent plus aux instances de responsabilité de l'Église.

MOIS du ROSAIRE

L'Église encourage depuis longtemps la récitation du Rosaire pendant les mois de mai et d'octobre. Puis-je vous suggérer de recommander aux paroissiens que nos familles reprennent la récitation de cette dévotion à Notre-Seigneur par sa Sainte Mère au mois d'octobre prochain, avec une attention particulière pour les personnes souffrant de Covid-19, pour le développement réussi d'un vaccin dérivé de l'éthique et pour la fin de la pandémie. **Mgr Prendergast**



Questions au sujet des sacrements ?

Comité des sacrements : (Premier pardon, première communion, confirmation)

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338
Les célébrations de baptême vont reprendre. Plusieurs parents sont inscrits et nous allons de l'avant !

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  louisartisan.com
---	--	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi

Dimanche 4 octobre – 10 h 30 Abbé Joseph

Action de grâce par Guy et Françoise Houle

Gérard Marcil par Cécile Marcil

Lucie Chayer par Christian et Marie-Anne

Marthe Hupé par ses enfants

René et Noémie Drouin par Suzanne et Rodrigue

Dimanche 11 octobre – 10 h 30 Abbé Jacques

Donat et Marie-Anne Dugas par leur fille Lucie et

Gérard Marcil par Rodrigue et Suzanne

Lucie Chayer par Christian et Marie-Anne

Lorette et Rodrigue Éthier par Maurice et

Ginette

Gilbert Saumure par Cécile Marcil

Marthe Hupé par ses enfants

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de Gertrude Bédard

VIERGE pèlerine : semaine du 4 octobre chez Jean et Odette Saumure.

RETOUR de l'Adoration : les jeudis de 19 h à 20 h

OFFRANDES semaine du 27 septembre

Collecte ordinaire : 367 \$

Chauffage : 20 \$ Besoins de l'Église canadienne : 56 \$

TOTAL : 443 \$

Les INTENTIONS de MESSE : Le bureau de la paroisse est ouvert les mardis entre 9 h 30 et midi. Merci !

RASSEMBLEMENT du ROSAIRE, Notre Dame de Fatima : samedi le 10 octobre à midi, au gazibo devant notre église. Apportez votre chaise de parterre; beau temps, mauvais temps.

GAGNANTS du tirage de SEPTEMBRE 2020

- 500 \$ - Jean-Guy Ethier
- 300 \$ - Les 6 Sœurs Fredette
- 300 \$ - Lorraine Guindon et Denise Lalonde
- 100 \$ - Michel Martel
- 100 \$ - Carmel et Monique Marcil

Félicitations !



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9

Phone: 613-446-0077

Fax: 613-446-5384

E-mail: mywedding@sympatico.ca



SIMARD & Associés
Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 4 octobre - 10 h 30 Abbé Jacques
**Remerciements à St-Antoine et St-Jude pour
faveur obtenue** par une paroissienne
Claire Nault par parents et ami(e)s
Marie Charbonneau par parents et ami(e)s
Raymonde et Henri Roy par les enfants
Laurette Chabot-Richer par la succession
Action de grâces par Suze Marie Colin

Dimanche 11 octobre - 10 h 30 Abbé Joseph
M. et Mme Oscar Brunet par Thérèse et Lucienne
Brunet
Gertrude St-Denis (26^e ann.) par les enfants et les
petits-enfants
Agathe Hupé par le Club 60 de Ste-Félicité
Noëlla et Robert Viau par les enfants
Laurette Chabot-Richer par la succession

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

OFFRANDES dominicales du 27 septembre

Collecte ordinaire : 358 \$ Rénovations : 166 \$
Rénovations majeures : 275 \$ Chauffage : 15 \$
Besoins de l'Église du Canada : 167 \$ TOTAL : 981 \$

Baptême : Félicitations à **Jackson Gravelle**, né le 22 août 2013, fils de Richard Gravelle et Ariane Saumure qui a été reçu membre de la communauté chrétienne Ste-Félicité lors de la célébration de son baptême le 2 octobre 2020. Merci à la marraine Jessica Gravelle et au parrain Sébastien Pilon. Bienvenue Jackson comme enfant de Dieu!



potvin 

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

 **independent**
YOUR LOCAL INDEPENDENT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice 

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 4 octobre – 9 h Abbé Jacques

Huguette Cheff par Jean-Yves et Lucie Gaudreau

Raymond Beauchamp par Philippe et Pierrette Goyette

Georgette Carrière par parents et ami(e)s

René Guindon par parents et ami(e)s

Dimanche 11 octobre – 9 h Abbé Joseph

Stacie Bessener par Marielle et Pierre Lacoursière

Rachel Marleau par Marielle Hurtubise

Alcide Roy par parents et ami(e)s

Raynald Gaudreau par parents et ami(e)s

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx.

OFFRANDES dominicales semaine 27 septembre

Quête automatisée : 163,87 \$ (chaque semaine) Quête ordinaire : 187,50 \$

Luminaire : 30 \$ Besoins de l'Église canadienne : 131 \$

TOTAL : 521,37 \$

Merci beaucoup pour votre générosité

LOTÉRIE 2021 : C'est maintenant le temps de recommencer la vente des billets de la loterie pour l'année 2021. Comme vous le savez, la loterie aide grandement à payer plusieurs dépenses de la paroisse St Mathieu. En 2020, nous avons vendu 298 de 350 billets; cette année nous avons encore 350 billets à vendre. Pour que nous puissions vendre tous les billets, nous avons besoin de votre aide. J'aimerais vous demander à chacun, chacune de nous aider à vendre un billet à une personne (membre de votre famille, voisin, collègue au travail, un ami, une amie etc.) qui n'a pas encore acheté de billet. En terminant, je tiens à vous remercier pour votre générosité et votre dévouement. Denise Besserer, présidente - 613-487-2338 ou 613 800-2026



Experience the real forged in fire.
COURSES, SUPPLIES AND TOOLS
www.vansblacksmithing.ca
vansblacksmithing@gmail.com
613.859.6658



PIZZA &
HOME COOKED MEALS
FRED CHICKEN - SALAD - SUBS
LCBO EXPRESS OULET
AND BOTTLE RETURNS
3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 4 octobre – 9 h - Abbé Jacques
Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire
par Pauline et Gérald Chartrand

Dimanche 11 octobre – 9 h - Abbé Joseph
Royal Gareau par Viola Gareau

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

OFFRANDES du dimanche 27 septembre

Ordinaire : 423 \$ Souscription : 100 \$ Cimetière : 167 \$
Besoins de l'Église canadienne : 30 \$ Rénovations : 140 \$
TOTAL : 860 \$

RAPPEL : Nous avons un urgent besoin d'offrandes de messes s'il vous plaît.

ANNONCE : Suite à l'annonce de la semaine dernière, il ne reste qu'un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est une situation d'urgence, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider.
Le C.P.P.



 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-524-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	---	---

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Véronique Jérôme : 613 864-8376

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Comité des Loisirs de Bourget : 613-487-2866

<p>Nous offrons : Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits. Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.</p>		<p>We offer: Private group tastings of our 12 fruit wines. Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.</p>
<p>1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077</p>		

 <h2 style="margin: 0;">Desjardins</h2>	<p>Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221 desjardins.com/caisse-alfred</p>	<p>Caisse populaire Trillium 613 824-6363 desjardins.com/caisse-trillium</p>
--	--	--

<p>ROYAL LePAGE Performance Realty <small>Independently Owned and Operated, Brokerage</small></p>	 <p>Steve Brunet Real Estate Broker / Courtier Immobilier <small>direct line / ligne directe (613) 699-0022 office / bureau (613) 839-9350 Steve@BrunetRivard.com 10725CETHELM BLVD. OTTAWA ON K1E 3T1</small></p>	<p>Brunet Rivard TEAM</p>
---	--	--------------------------------------

 <p>Ron Devey propriétaire/owner</p>	<p>Ron's Auto Service 905 Russell Rd. Hammond ON K0A 2A0 Tel.: 613 487-2704 Fax: 613 487-2705 Email: ronsautosrv905@gmail.com</p>
--	---

<p>PLOMBERIE ROCK</p>	<p>PLUMBING ROCK</p>	<p>Technicien de puits - Well Technician Adoucisseurs d'eau - Water Softener Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial Service bilingue Bilingual Service 613 229-6512 3088 Gagné Rock Guindon Hammond, ON rocky65@videotron.ca K0A 2A0</p>
----------------------------------	---------------------------------	--

 <p>ANNIK LAVIGNE M.SCS AUDIOLGISTE / AUDIOLOGIST annik@hearingbetter.ca</p>	<p>HEARING SOLUTIONS AUDITIVES</p>	<p>CASSELMAN 738 rue Principale St. 613.764.6211</p>	<p>ROCKLAND 2617 rue Laurier St. 613.667.2332</p>
<p>annikhearingsolutions.com</p>			

 <p>Nexus Electric E3-2212 Gladwin Cres. Ottawa, ON K1B 5N1</p>	 <p>André Drouin Eric Mainville admin@nexuselectric.net Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931</p>
---	---

<p>Service de TRAITEUR CATERING Service</p>		<p>1370 rue Laurier St. Clarence-Rockland, ON 613.419.1110 chezboulanger@hotmail.ca chezboulanger.com</p>
---	--	--

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

DJ MARTY
DJ - PRODUCER - REMIXER

613-487-9770
MARTIN_CHARLEBOIS@YAHOO.CA
WWW.DJMARTY.WEBS.COM
FACEBOOK : DJMARTY

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 **Club Optimiste de Bourget**
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Robert@inspectionlizotte.ca
(613) 614-0416
www.inspectionlizotte.ca

Robert Lizotte
Inspecteur immobilier
Home Inspector

 **INSPECTION LIZOTTE**

Pour vous aider à prendre la bonne décision.
To help you make the right decision.

RONA J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 3015 Richelleu 613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix 613.487.2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland Manor**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:
 **NAPOLEON**
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **RIGHT AT HOME**

"Votre Courtier de Choix"
RICHARD RENAUD
SALES REPRESENTATIVE

Off: 613.369.5199
richard@richardrenaud.com
www.RichardRenaud.com

1730 St. Laurent Blvd 8th Floor
Ottawa, Ontario, K1G 3L1

 **CSN COLLISION CENTRES.**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com





Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet **Rockland**
613-673-4383 **613-446-4893**

Bourget (res.)
613-487-2046

WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cscceestrie.on.ca

BAZ! Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com **613.603.0516**



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110 **aquatria**

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Robert Brazeau & Sons
Sanitation

tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
www.brazeausanitation.com email: brazeausanitation@hotmail.com

Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives




Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télé. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic



Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing – Pumps – Réparation

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & YÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

